

کاربرد روانشناسی در تدریس

تألیف

لئونور ام. تی. درویل

ترجمه

سید حسین سجّادی بافقی

"عضو هیأت علمی دانشگاه تهران"



انتشارات آوای نور

تهران- ۱۳۹۶

سرشناسه	: درویل، لیونور ام. تی. Derville, Leonore M.T.
عنوان و نام پدیدآور	: کاربرد روانشناسی در تدریس / تالیف لئونور ام. تی. درویل؛ ترجمه سیدحسین سجادی بافقی.
مشخصات نشر	: تهران : آوای نور، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۲۲۴ ص.: نمودار.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۲۵۱-۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عنوان اصلی: The use of psychology in teaching, ۱۹۶۶.
یادداشت	: کتاب حاضر تحت عناوین مختلف توسط مترجمان و ناشران متفاوت در سالهای مختلف ترجمه و منتشر شده است.
موضوع	: روان‌شناسی تربیتی Educational psychology
شناسه افزوده	: سجادی بافقی، سیدحسین، ۱۳۲۴ - مترجم
رده بندی کنگره	: LB۵۱۰۵۱۰۵۱۳۹۵۱۳۹۵۲/۵۴
رده بندی دیویی	: ۱۵/۳۷۰
شماره کتابشناسی، مله	: ۴۴۱۳۷۷۷

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهید وحید نظری،
پلاک ۹۹، طبقه دوم تلفن: ۶ و ۶۶۹۶۷۳۵۵ / دورنگار: ۶۶۴۸۰۸۸۲

کاربرد روانشناسی در تدریس

تالیف: لئونور ام. تی. درویل

ترجمه: سید حسین سجادی بافقی

ناشر: انتشارات آوای نور

صفحه آرا: منیرالسادات حسینی

چاپ: دوم ۱۳۹۶

شمارگان: ۲۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۲۵۱-۸

قیمت ۱۸۰۰۰ تومان

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

فهرست مطالب

- ۷ پیشگفتار مترجم
- ۸ پیشگفتار مؤلف
- ۹ ۱. روانشناسی یا حس مشترک؟

نیاز برای یک رویکرد حس مشترک نسبت به روانشناسی

- ۱۷ ۲. دانستن چیزی را که آموزش می‌دهیم.

شرطی سازی نگرشها و عادتها

- ۲۹ ۳. توانایی و کوشش

بالیدگی و انگیزش

- ۳۹ ۴. خودداری از دیدن

ادراک کردن و توجه نمودن

- ۵۱ ۵. تجربه "آها"

یادگیری از طریق بینش و تمرین

- ۶۳ ۶. چرا آنها فراموش می‌کنند؟

یادآوردن و فراموش کردن

۷۵..... ۷. ارزش یادگیری

انتقال دانش، مهارت ها، عادت ها، و نگرش ها

۸۳..... ۸. کلمات، معانی و سوء تفاهم ها

تشکیل مفهوم

۹۳..... ۹. فکر کردن و انجام دادن

استقلال و تأثیر آن بر عمل

۱۰۳..... ۱۰. چه چیز زندگی را با ارزش می کند؟

هیجان ها و احساسات

۱۱۳..... ۱۱. تحت تأثیر قرار دادن اشخاص دیگر

تلقین و تلقین پذیری

۱۲۳..... ۱۲. مشکلات و اکتشافات

ناکامی و اثرات آن بر رفتار

۱۳۷..... ۱۳. آزمودن

استفاده از آزمون های پیشرفت و هوش

۱۵۳..... ۱۴. عقب مانده، تنبل و کودن

علل عقب ماندگی

۱۵. رشد و رفتار ۱۶۳

اصول رشد و ویژگی‌های مربوط به مراحل مختلف رشد

۱۶. شخصیت و تربیت ۱۸۳

عوامل مؤثر بر رشد شخصیت

۱۷. مطالعه و بررسی یک کودک را چگونه انجام دهیم؟ ۱۹۳

۲۰۳ پیوست

۲۰۳ درباره غزائز چی؟

۲۰۵ واژه نامه توضیحی انگلیسی - فارسی

۲۱۹ واژه نامه انگلیسی - فارسی

پیشگفتار مترجم

ترجمه کتاب "The Use of Psychology in Teaching" تحت عنوان "کاربرد روانشناسی در تدریس" سال‌ها قبل توسط اینجانب انجام گرفت و مدتی به صورت جزوه پلّی کپی شده در اختیار دانشجویان قرار داشت.

این کتاب تألیف لئونور. ام. تی. درویل، استاد سابق روانشناسی تربیتی دانشگاه‌های انگلستان و بعضی از کشورهای آسیایی و آفریقایی است. اصل کتاب به زبان انگلیسی است و به وسیله مترجم دیگری نیز به فارسی ترجمه شده است و به همین دلیل ضرورت چندانی برای چاپ این ترجمه وجود نداشت. لکن، اخیراً با توجه به عدم دسترسی به ترجمه دیگر، مفید بودن مطالب کتاب برای دانشجویان تربیت معلم و فراهم آمدن فرصتی مناسب برای چاپ، یک بازنگری کلی در این ترجمه بعمل آمد و اکنون آماده انتشار است.

سید حسین سجّادی بافقی

پیشگفتار مؤلف

این کتاب در اصل برای آنهایی که انگلیسی زبان دومشان است در نظر گرفته شده است، در عین حال امید است برای کسانی که برای معلمی آموزش می‌بینند نیز تا حدودی مفید باشد. بنابراین، کوشیده‌ام تا از واژه و جمله بندی‌های ساده استفاده کنم. اصطلاحات فنی و دیگر کلماتی را که ممکن است دانشجویان با آنها آشنا باشند وقتی برای اولین بار در کتاب آمده‌اند با حروف درشت چاپ شده‌اند؛ معنای این لغات در واژه نامه آخر کتاب آمده است.

هدف از نوشتن این کتاب آن بوده است که تلاشی را در ارائه واقعیت‌های بنیادی روانشناسی تربیتی به طریقی انجام داده باشم که دانشجویان پی ببرند که (الف) استفاده از حس مشترک در کاربرد روانشناسی در تدریس لازم است، و (ب) مهم است که با هر کودک به عنوان یک فرد رفتار شود.*

* . مؤلف نام بسیاری از کسانی را که در تهیه مطالب کتاب وی را یاری داده‌اند ذکر نموده است که در اینجا از بیان آنها صرف نظر شده است (مترجم).

